Official Translation

KURDISTAN REGIONAL GOVERNMENT - IRAQ

Council of Ministers / Ministry of Interior

General Directorate of Divan

Directorate of Human Resources Administration

Department of Administration

Number: **1396**	Date: **15/01/2021**

Decree Number (1) of the year 2021

Following the issuance of decree number 3, 5, 6, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 31, 34, 35, 36, 37, 38, 39 ,41, 42, 44, 46, 48, 52, 57 of the year 2020 concerning the prevention of Coronavirus outbreak and reference to meeting held by the High Committee on Combating Coronavirus on 13/01/2021 and for the sake of protecting health security in Kurdistan Region , we have decided to issue this decree:

FIRST: Preventing Iraqi Nationals' travel via Kurdistan Region border points of entry to the following countries:
(Britain, Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Georgia, Germany, Greece, Ireland, Luxembourg, Slovakia, Spain, Brazil, USA, India, South Africa, Australia, Netherlands, Japan, and Zambia).

SECOND: Preventing foreign nationals coming from the countries mentioned in the First Section above, except for United Nations organisations, International Organisations, Diplomats, and Official Delegations based on the health guidelines.

THIRD: Iraqi Nationals returning from the countries mentioned in the First Section above must self-quarantine for (14) days according to the guidelines specified by Ministry of Health.

FOURTH: Allowing travelers' passage at the border points of entry (Haji Omran, Bashmakh, and Parwezkhan)

FIFTH: The sections (Fifth, Sixth, Seventh, Eighth, Ninth, Tenth, Eleventh, Twelfth, Sixteenth, and Seventeenth) of decree number 57 of the year 2020 will be implemented continuously.

SIXTH: This Decree is effective from 12:00 mid-night on 15/01/2021.

Signed

Rebar Ahmed
Interior Minister

هەرێمی کوردستان- عێراق ئەنجوومەنی وەزیران وەزارەتی ناوخۆ بەڕێوەبەرایەتی گشتی دیوان بەڕێوەبەرایەتی کارگێڕی سەرچاوە مرۆییەکان بەشی کارگێڕی	Ministry of interior General Directorate of Diwan (ISO 9001:2015)	إقليم كوردستان- العراق مجلس الوزراء وزارة الداخلية المديرية العامة للديوان مديرية ادارة الموارد البشرية قسم الادارة

ژمارە : ١٣٩٦

ڕێکەوت : ٢٥ / ١٠ / ٢٧٢٠ کوردی

DATE: ٢٠٢١ / ١ / ١٥

بەیانی ژمارە (١) ساڵی ٢٠٢١

دوابەدوای بەیانی ژمارە

(٣,٥,٦,٨,١٠,١١,١٢,١٣,١٤,١٥,١٦,١٧,١٨,١٩,٢٠,٢١,٢٢,٢٣,٢٤,٢٥,٢٦,٢٧,٢٨,٢٩,٣١,٣٤,٣٥,٣٦,٣٧,٣٨,٣٩,٤١,٤٢,٤٤,٤٦,٤٨،

٥٢,٥٧,٥٨)ی ساڵی ٢٠٢٠ تایبەت بە ڕێگری کردن لە بڵاوبوونەوەی ڤایرۆسی (کۆرۆنا)

و کۆبوونەوەی لیژنەی باڵای بەرنگاربوونەوەی ڤایرۆسی (کۆرۆنا) لە ٢٠٢١/١/١٢

و لە پێناو پاراستنی ئاسایشی تەندروستی هەرێمی کوردستان ، بڕیارماندا بە دەرچوواندنی ئەم بەیانە :

یەکەم:- قەدەغەکردنی گەشت کردنی هاوڵاتیانی عێراقی لە ڕێگای دەروازە سنوورییەکانی هەرێمی کوردستان بۆ وڵاتانی (بریتانیا، نەمسا، بەلجیکا، دانیمارک، فینلاند، فەرەنسا، جورجیا، ئەلمانیا، یونان، ئیرلەند، لوکسەمبورگ، سلۆڤاکیا، ئیسپانیا، بەرازیل، ویلایەتە یەکگرتووەکانی ئەمریکا، هند، باشووری ئەفریقا، ئوسترالیا، هولەندا، ژاپون و زامبیا).

دووەم:- قەدەغەکردنی هاتنی کەسانی بیانی لەو وڵاتانەی کە لە بڕگەی (١)ی سەرەوە ئاماژەیان پێ دراوە، جگە لە ئاژانس و ڕێکخراوەکانی (UN) وڕێکخراوە نێودەوڵەتیەکان وهاوپەیمانان و دیبلۆماتکاران و شاندە فەرمییەکان ڕێگە پێدراوە بە پێی ڕێنماییە تەندروستیەکان.

سێ یەم:- ئەو هاوڵاتیە عێراقیانەی کە لەو وڵاتانەی کە لە بڕگەی (١)ی سەرەوە دەگەڕێنەوە دەبێت بۆ ماوەی (١٤) ڕۆژ خۆیان کەرەنتین بکەن بە پێی ئەو ڕێنماییانەی کەوەزارەتی تەندروستی دیاری دەکات.

چوارەم:- ئاسایی کردنەوەی هاتووچۆی گەشتیاران لە دەروازە سنوورییەکانی (حاجی ئۆمەران، باشماخ و پەرویزخان).

پێنجەم:- بڕگەکانی (پێنجەم، شەشەم، حەفتەم، هەشتەم، نۆیەم، دەیەم، یانزدەیەم، دوانزدەیەم، شانزدەیەم و حەقدەیەم) لە بەیانی ژمارە (٥٧)ی ساڵی ٢٠٢٠ بە بەردەوامی جێبەجێ دەکرێت.

شەشەم:- ئەم بەیانە لە ٢٠٢١/١/١٥ کاتژمێر (١٢:٠٠)ی شەو جێبەجێ دەکرێت.

ڕێبەر ئەحمەد

وەزیری ناوخۆ